

MA0901-SA

CASIO®

Module No. 3171

Acerca de este manual

- Dependiendo del modelo de su reloj, el texto visualizado aparece como caracteres oscuros sobre un fondo claro, o bien como caracteres claros sobre un fondo oscuro. Todos los ejemplos de visualizaciones de este manual utilizan caracteres oscuros sobre un fondo claro.
- Las operaciones de botón se indican usando las letras mostradas en la ilustración.



(Luz)



(Luz)

- Cada sección de este manual le proporciona con la información necesaria para realizar las operaciones en cada uno de los modos. Detalles adicionales e información técnica pueden ser encontrados en la sección “Referencia”.
- Para asegurar que este reloj le proporcione con los años de servicio para el cual fue diseñado, asegúrese de leer y seguir las instrucciones indicadas en la parte titulada “Precauciones de funcionamiento” y “Mantenimiento por parte del usuario”.
- Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

Contenidos

Guía general	S-4
Hora normal	S-6
Alarma	S-9
Cronógrafo	S-12
Hora doble	S-14
Iluminación	S-15
Referencia	S-17
Especificaciones	S-19
Precauciones de funcionamiento	S-20
Mantenimiento por parte del usuario	S-30

Bosquejo de los procedimientos

La siguiente es una lista de referencia práctica de todos los procedimientos de operación contenidos en este manual.

<i>Para ajustar la hora y fecha</i>	<i>S-6</i>
<i>Para alternar entre la hora normal de 12 y 24 horas</i>	<i>S-8</i>
<i>Para ajustar una hora de alarma</i>	<i>S-10</i>
<i>Para parar el tono de alarma después que comienza a sonar</i>	<i>S-10</i>
<i>Para activar y desactivar la alarma diaria y señal horaria</i>	<i>S-11</i>
<i>Para probar la alarma</i>	<i>S-11</i>
<i>Para medir tiempos con el cronógrafo</i>	<i>S-13</i>
<i>Para ajustar la hora doble</i>	<i>S-14</i>
<i>Para iluminar la presentación</i>	<i>S-15</i>
<i>Para especificar la duración de iluminación</i>	<i>S-16</i>

Guía general

- Presione **(C)** para cambiar de un modo a otro.
- En cualquier modo, presione **(L)** para iluminar la presentación.

Modo de hora normal



Presione **(C)**.



Modo de alarma



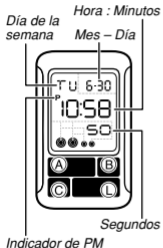
Modo de cronógrafo



Modo de hora doble



Hora normal



Para el ajuste y visualización de la hora y fecha actuales utilice el modo de hora normal.

Para ajustar la hora y fecha

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que los segundos comiencen a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
2. Presione (C) para mover la parte destellante en la secuencia mostrada a continuación para seleccionar los otros ajustes.



3. Cuando el ajuste que desea cambiar está destellando, presione **(B)** para cambiarlo como se describe a continuación.

Para cambiar este ajuste	Realice esta operación de botón
Segundos	Presione (B) para reposicionar a 00 .
Hora, minutos, año, mes, día y día de la semana.	Presione (B) para aumentar el ajuste. Sosteniendo presionado (B) cambia el ajuste en alta velocidad.

- Presionando **(B)** mientras la cuenta de segundos se encuentra en el intervalo de 30 a 59, los segundos se reposicionan a **00** y se agrega 1 a los minutos. En el intervalo de 00 a 29, los minutos quedan sin cambiar.
4. Presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.
- El año puede ajustarse en la gama de 2000 al 2099.
 - EL calendario completamente automático incorporado en el reloj permite las diferentes duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajusta la fecha, no debe haber razón para cambiarla a menos que sea después de un reemplazo de la pila del reloj.

Para alternar entre la hora normal de 12 y 24 horas

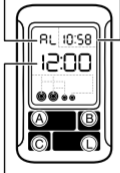
En el modo de hora normal, presione **(B)** para alternar entre la hora normal de 12 horas y la hora normal de 24 horas.

- Con el formato de 12 horas, el indicador **P** (PM) aparece a la izquierda de los dígitos de hora para las horas en la extensión del mediodía hasta las 11:59 PM, y el indicador no aparece a la izquierda de los dígitos de hora para las horas en la extensión de la medianoche hasta las 11:59 AM.
- Con el formato de 24 horas, las horas se visualizan en la extensión de 0:00 a 23:59, con el indicador **24**.
- Los indicadores **P** y **24**, no se visualizan con la hora en el modo de hora normal en las pantallas del modo de alarma y modo de hora doble.
- El formato de hora normal de 12/24 horas que selecciona en el modo de hora normal se aplica para todos los otros modos.

Alarma

Hora del modo de hora normal (Hora : Minutos)

Indicador de modo



Hora de alarma (Hora : Minutos)

Cuando la alarma diaria se encuentra activada, el tono de alarma suena cuando se alcanza la hora de alarma. También puede activar una señal horaria que ocasiona que el reloj emita dos zumbidos a cada hora sobre la hora ajustada.

- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de alarma, al cual puede ingresar usando **C** (página S-4).

Operación de alarma

El tono de alarma suena a la hora preajustada durante 10 segundos, sin tener en consideración del modo en que se encuentra el reloj.

Para ajustar una hora de alarma



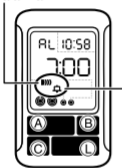
1. En el modo de alarma, mantenga presionado **(A)** hasta que el ajuste de hora comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
 - Esta operación activa automáticamente la alarma normal.
2. Presione **(C)** para mover la parte destellante entre la hora y minutos.
3. Mientras un ajuste está destellando, utilice **(B)** para aumentarlo. Sosteniendo presionado **(B)** cambia el ajuste en alta velocidad.
 - Con el formato de 12 horas, ajuste la hora correctamente como AM (sin indicador) o PM (indicador **P**).
4. Presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.

Para parar el tono de alarma después que comienza a sonar

Presione cualquier botón.

Para activar y desactivar la alarma diaria y señal horaria

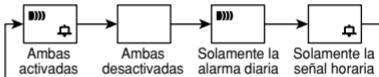
Indicador de activación de alarma



Indicador de activación de alarma/señal horaria

En el modo de alarma, presione (B) para realizar un ciclo a través de los ajustes de activación y desactivación como se muestra a continuación.

Indicador de activación de alarma/Indicador de activación de señal horaria



- El indicador de activación de alarma ()))) destella mientras la alarma está sonando.
- El indicador de activación de alarma ()))) e indicador de activación de señal horaria (🛎) se muestran sobre la presentación en todos los modos.

Para probar la alarma

En el modo de alarma, mantenga presionado (B) para hacer sonar la alarma.

Cronógrafo



El cronógrafo le permite medir el tiempo transcurrido, tiempos fraccionados y dos llegadas a meta.

- La gama de presentación del cronógrafo es 23 horas, 59 minutos, 59,99 segundos.
- El cronógrafo continúa funcionando, reiniciando desde cero luego de que alcanza su límite, hasta que lo para.
- La operación de medición de cronógrafo continúa aun si sale del modo de cronógrafo.
- Saliendo del modo de cronógrafo mientras un tiempo fraccionado se encuentra fijo sobre la presentación, borra el tiempo fraccionado y retorna a la presentación del tiempo transcurrido.
- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de cronógrafo, al cual se ingresa presionando © (página S-5).

Para medir tiempos con el cronógrafo

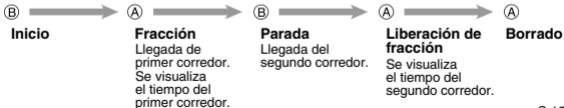
Tiempo transcurrido



Tiempo fraccionado



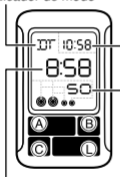
Dos llegadas a meta



Hora doble

Hora del modo de hora normal (Hora : Minutos)

Indicador de modo



Hora : Minutos Segundos

El modo de hora doble le permite saber la hora de una zona horaria diferente.

- En el modo de hora doble, la cuenta de segundos de la hora doble se encuentra sincronizada con la cuenta de segundos del modo de hora normal.

Para ajustar la hora doble

1. Presione **(C)** para ingresar el modo de hora doble (página S-5).
2. Mantenga presionado **(A)** hasta que el ajuste de hora comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
3. Presione **(C)** para mover la parte destellante entre los ajustes de hora y minutos.
4. Presione **(B)** para aumentar el ajuste. Sosteniendo presionado **(B)** cambia el ajuste en alta velocidad.
5. Presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.

Iluminación



Indicador de tres segundos

El reloj tiene un panel EL (electroluminiscente) que ocasiona que la presentación entera se ilumine para una fácil lectura en la oscuridad.

- Para información más importante vea la parte titulada “Precauciones con la iluminación” (página S-18).

Para iluminar la presentación

En cualquier modo, presione **L** para iluminar la presentación.

- Como la duración de la iluminación se puede especificar 1,5 segundos o 3 segundos. Para mayor información, vea la parte titulada “Para especificar la duración de iluminación” (página S-16).

Para especificar la duración de iluminación

En el modo de hora normal, mantenga presionado **(B)** durante unos dos segundos para alternar la duración de iluminación de la presentación entre 3 segundos (se visualiza **3^s**) y 1,5 segundos (no se visualiza **3^s**).

- Presionando **(B)** también alterna entre la hora normal de 12 y 24 horas.
- Cuando se selecciona el ajuste de 3 segundos, el indicador de 3 segundos (**3^s**) permanece sobre la presentación en todos los modos.
- Para proteger contra el desgaste de la pila del reloj, el reloj cambia automáticamente al ajuste de 1,5 segundos alrededor de siete horas después que se selecciona el ajuste de 3 segundos. Para continuar el uso del ajuste de 3 segundos, realice de nuevo el procedimiento anterior.

Referencia

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca de las operaciones del reloj. También contiene precauciones y notas importantes acerca de las variadas características y funciones de este reloj.

Funciones de retorno automático

Si deja una pantalla de ajuste con dígitos destellando durante un o dos minutos sin realizar ninguna operación, el reloj almacena automáticamente cualquier ajuste que haya realizado hasta ese punto y sale de la pantalla de ajuste.

Precauciones con la iluminación

- El panel electroluminiscente (EL) que proporciona la iluminación pierde su poder de iluminación luego de un largo tiempo de uso.
- La iluminación provista por la luz puede ser difícil de ver cuando se observa bajo la luz directa del sol.
- La iluminación se desactiva automáticamente siempre que suena una alarma.
- El reloj puede emitir un sonido audible siempre que se ilumina la presentación. Esto se debe a la vibración del panel EL usado para la iluminación, y no indica ninguna falla de funcionamiento.
- El uso frecuente de la luz acorta la duración de pila.

Especificaciones

Precisión a temperatura normal: ± 20 segundos por mes.

Hora normal: Hora, minutos, segundos, PM, mes, día, día de la semana.

Sistema horario: Conmutable entre los formatos de 12 y 24 horas.

Sistema calendario: Calendario automático programado desde el año 2000 al 2099.

Alarma: Alarma diaria y señal horaria.

Cronógrafo

Unidad de medición: 1/100 de segundo.

Capacidad de medición: 23:59' 59,99".

Modos de medición: Tiempo transcurrido, tiempo fraccionado, dos llegadas a meta.

Hora doble: Hora, minutos, segundos y PM.

Iluminación: Luz de fondo EL (panel electroluminiscente), duración de iluminación seleccionable.

Pila: Una pila de litio (Tipo: CR1216).

Aproximadamente 3 años con la pila tipo CR1216 (suponiendo una operación de alarma de 10 segundos/día, y una operación de luz de 1,5 segundos/día).

Precauciones de funcionamiento

Resistencia al agua

- Lo siguiente corresponde a los relojes con las marcas WATER RESIST o WATER RESISTANT (resistente al agua) estampadas en la cubierta posterior.

		Resistencia al agua en condiciones de uso diario	Resistencia al agua mejorada en condiciones de uso diario		
			5 atmósferas	10 atmósferas	20 atmósferas
Marca	En el frente del reloj o en la cubierta trasera	Sin marca de BAR	5BAR	10BAR	20BAR
Ejemplo de uso diario	Lavado de manos, lluvia	Sí	Sí	Sí	Sí
	Trabajo relacionado con agua, natación	No	Sí	Sí	Sí
	Práctica de windsurf	No	No	Sí	Sí
	Buceo de superficie	No	No	Sí	Sí

- No utilice el reloj durante la práctica de buceo de profundidad u otro tipo de buceo que requiera botellas de aire.
- Los relojes que no poseen la marca WATER RESIST o WATER RESISTANT en la cubierta posterior no están protegidos contra los efectos del sudor. Evite utilizarlos en circunstancias donde queden expuestos a grandes cantidades de sudor o humedad, o a salpicaduras de agua.
- Aun si el reloj es resistente al agua, no haga funcionar los botones o la corona mientras está sumergido en agua o está húmedo.
- Aun si el reloj es resistente al agua, evite usarlo en el baño o en lugares donde se usen detergentes (jabón, champú, etc.). Tales condiciones pueden reducir la resistencia al agua.
- Después de sumergirlo en agua de mar, utilice agua dulce para eliminar toda la sal y suciedad del reloj.
- Para mantener la resistencia al agua, haga reemplazar las juntas del reloj periódicamente (aproximadamente cada dos o tres años).
- Siempre que haga reemplazar la pila, un técnico capacitado sabrá realizar las comprobaciones necesarias para mantener la estanqueidad del reloj. Para reemplazar las pilas es necesario utilizar herramientas especiales. Siempre haga que el vendedor original o un Centro de servicio autorizado CASIO reemplace la pila.

- Algunos relojes resistentes al agua poseen correas de cuero elegantes. Evite nadar, lavar o realizar cualquier otra actividad que exponga la correa de cuero al contacto directo con agua.
- La superficie interior del cristal del reloj puede empañarse cuando éste queda expuesto a una caída brusca de la temperatura. Si la humedad se elimina relativamente rápido no existirá ningún problema. Si la humedad no desaparece o ha ingresado agua dentro del reloj, llévelo a reparar inmediatamente.
- El uso continuo del reloj con agua en su interior puede provocar daños a los componentes electrónicos o mecánicos, la esfera, etc.

Correa

- Si ajusta demasiado la correa puede provocar que usted sude y sea imposible que el aire circule por debajo de ella, provocando irritación de la piel. No ajuste demasiado la correa. Entre la correa y su muñeca debe haber suficiente espacio como para que pueda introducir un dedo.

- El deterioro, el óxido o corrosión de la correa pueden provocar que ésta se rompa, en cuyo caso el reloj se desprendería y podría perderse. Asegúrese de cuidar bien la correa y mantenerla limpia. Si notara alguna rotura, decoloración, flojedad o cualquier otro problema con la correa, póngase inmediatamente en contacto con su vendedor original o un Centro de servicio autorizado CASIO para que la inspeccione, repare o reemplace. Tenga presente que se le cobrará cualquier reparación o reemplazo de la correa.

Temperatura

- Nunca deje el reloj sobre el tablero de un automóvil, cerca de un calefactor o en cualquier otro lugar donde quede expuesto a temperaturas muy altas. Tampoco deje el reloj donde quede expuesto a temperaturas muy bajas. Las temperaturas extremas pueden provocar que el reloj atrase o se adelante, se detenga o presente alguna otra falla.
- Si deja el reloj en una zona con temperaturas superiores a +60°C (140°F) durante períodos prolongados puede provocar problemas a su LCD. Puede ser difícil leer el LCD en temperaturas inferiores a 0°C (32°F) y superiores a +40°C (104°F).

Impacto

- Su reloj está diseñado para soportar los impactos producidos durante el uso diario normal y actividades ligeras tales como tirar y atrapar una pelota, jugar al tenis, etc. Sin embargo, si deja caer el reloj o lo somete a un fuerte impacto, podría sufrir una avería.

Tenga en cuenta que los diseños resistentes a los golpes (G-SHOCK, Baby-G, G-ms) pueden utilizarse mientras maneja una sierra de cadena o realiza otras actividades que generan una intensa vibración, o practica actividades deportivas extenuantes (motocross, etc.).

Magnetismo

- Aunque el magnetismo normalmente no afecta en forma adversa el funcionamiento del reloj, debe evitar exponerlo a fuentes magnéticas potentes (tal como equipo médico, etc.) porque podría funcionar incorrectamente o dañar los componentes electrónicos.

Carga electrostática

- La exposición a una carga electrostática muy potente puede provocar que el reloj muestre la hora incorrecta. Dicho tipo de carga también puede dañar los componentes electrónicos.
- La carga electrostática puede provocar que la pantalla quede en blanco momentáneamente o presente un efecto de arco iris.

Productos químicos

- No deje que el reloj entre en contacto con diluyentes, gasolina, solventes, aceites o grasas, ni con limpiadores, adhesivos, pinturas, medicinas o cosméticos que contengan tales ingredientes. Esto puede provocar decoloración o daño de la caja, la correa de resina, cuero y otras piezas.

Almacenamiento

- Si no va a utilizar el reloj durante un lapso prolongado, límpielo para eliminar toda la suciedad, sudor y humedad y guárdelo en un lugar seco y fresco.

Componentes de resina

- Si deja el reloj en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos, durante lapsos prolongados cuando está húmedo puede provocar que el color de dichos elementos se transfiera a los componentes de resina del reloj. Asegúrese de secar completamente el reloj antes de guardarlo y compruebe, también, que no quede en contacto con otros elementos.
- Si deja el reloj donde quede expuesto a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad del reloj durante períodos prolongados puede provocar que se decolore.
- La fricción en ciertas condiciones (fuerza externa frecuente, roce sostenido, impacto, etc.) puede provocar la decoloración de los componentes pintados.
- Si existieran cifras impresas en la correa, el roce intenso del área pintada puede provocar decoloración.
- Si no limpia la suciedad del reloj durante períodos de tiempo prolongados el color fluorescente puede perder intensidad. Limpie la suciedad con agua tan pronto como sea posible y, a continuación, seque el reloj.
- Las piezas de resina semitransparentes pueden decolorarse debido al sudor y a la suciedad, y también si se las expone a altas temperaturas por lapsos prolongados.

- Póngase en contacto con un Centro de servicio autorizado CASIO para que reemplace los componentes de resina. Tenga presente que se le cobrarán los costos de los reemplazos.

Correa de cuero natural o de cuero de imitación

- Si deja el reloj en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos, durante lapsos prolongados cuando está húmedo puede provocar que el color de dichos elementos se transfiera a la correa de cuero natural o de cuero de imitación del reloj. Asegúrese de secar completamente el reloj antes de guardarlo y compruebe, también, que no quede en contacto con otros elementos.
- Si deja la correa de cuero donde quede expuesta a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad de la correa de cuero durante períodos prolongados puede provocar que se decolore.

¡Importante!

- Si somete una correa de cuero natural o de cuero de imitación al roce o la suciedad puede provocar decoloración o transferencia de color.

Componentes metálicos

- Si no limpia la suciedad de una correa metálica puede provocar la formación de óxido, aunque ésta sea de acero inoxidable o enchapada. Si expone el reloj al sudor o agua, séquelo completamente con un paño suave y absorbente y después guárdelo en un lugar bien ventilado para que se seque.
- Para limpiar la correa, utilice un cepillo de dientes suave o herramienta similar para restregarlo con una solución débil de agua y detergente suave neutro. Tenga cuidado de que la solución no ingrese en la caja del reloj.

Correa resistente a las bacterias y al olor

- La correa resistente a las bacterias y al olor protege contra el olor producido por la formación de bacterias debido al sudor, asegurándole una excelente higiene y comodidad. Para asegurar la máxima resistencia a las bacterias y al olor, mantenga limpia la correa. Utilice un paño suave y absorbente para eliminar la suciedad, sudor y humedad de la correa. La correa resistente a las bacterias y al olor suprime la formación de microorganismos y bacterias. No protege contra el sarpullido por reacción alérgica, etc.

Pantalla

- Puede ser difícil ver las cifras de la pantalla si mira el reloj desde un ángulo.

Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD no será de ninguna forma responsable por ningún daño o pérdida, sufridas por usted o terceros, provocadas por el uso de este producto o su mal funcionamiento.

Mantenimiento por parte del usuario

Cuidado de su reloj

- Una caja sucia u oxidada puede manchar la manga de su ropa, provocar irritación de la piel y aun interferir con el desempeño del reloj. Asegúrese de mantener la caja y la correa siempre limpias. Puede formarse óxido fácilmente si expone el reloj al agua de mar y no lo limpia.
- Algunas veces pueden aparecer manchas en la superficie de la correa de resina. Esto no afectará su piel ni su ropa. Limpie la banda con un paño.
- Mantenga la correa de cuero limpia utilizando un paño seco. Con el transcurso del tiempo tanto las correas de resina como las de cuero pueden desgastarse y agrietarse debido al uso diario normal.
- Si la correa de su reloj se agrietara o desgastara mucho, reemplácela por una nueva. Siempre haga que el vendedor original o un Centro de servicio autorizado CASIO reemplacen la correa. Tenga presente que se le cobrará el reemplazo de la correa, aunque el reloj esté aún dentro del período de garantía.
- Recuerde que usa su reloj cerca de la piel, como si fuera una prenda. Por esta razón siempre debe mantener el reloj limpio. Utilice un paño suave y absorbente para limpiar la suciedad, sudor, agua o cualquier material extraño de la caja y la correa.

Peligros acerca del cuidado negligente del reloj

Óxido

- Aunque el acero inoxidable utilizado en la fabricación del reloj es altamente resistente al óxido, éste puede formarse si no se limpia el reloj cuando está sucio. La falta de contacto del metal con el oxígeno debido a la suciedad ocasiona la ruptura de la capa de oxidación en la superficie del metal, provocando la formación de óxido.
- Aunque la superficie del metal parezca limpia, el sudor y el óxido en las grietas pueden manchar las mangas de la ropa, provocar irritación de la piel e interferir con el desempeño del reloj.

Desgaste prematuro

- Si deja sudor o agua sobre la correa de resina o la guarda en un lugar muy húmedo puede provocar cortes, roturas o el desgaste prematuro de la correa.

Irritación de la piel

- Las personas con piel sensible o condición física débil pueden sufrir irritación de la piel cuando usan el reloj. Dichas personas deben mantener la correa de cuero o resina de su reloj especialmente limpia, o cambiarla por una correa de metal. Si en algún momento sufriera sarpullido o irritación de la piel, quítese inmediatamente el reloj y consulte con un dermatólogo.

Reemplazo de la pila

- Deje que su vendedor original o Centro de servicio autorizado CASIO realice el reemplazo de la pila.
- Reemplace la pila sólo por una del tipo especificado en este manual. Si usa una pila diferente puede provocar el mal funcionamiento del reloj.
- Cuando reemplace la pila, solicite que se realicen las comprobaciones de estanqueidad del reloj. Tenga presente que esta inspección se le cobrará por separado.

Pila original

- La pila instalada en su reloj cuando lo compra se utiliza para pruebas de funcionamiento y rendimiento en la fábrica.
- La carga de este tipo de pila de prueba puede agotarse más rápidamente de lo que indica la vida útil nominal normal en la Guía del usuario. Tenga presente que se le cobrará el reemplazo de la pila, aunque sea necesario reemplazarla dentro del período de garantía del reloj.

Energía baja de la pila

- Las señales de energía baja de la pila son: error grave en la medición del tiempo, desvanecimiento de los datos visualizados o pantalla en blanco.
- La operación del reloj con la energía de la pila baja puede provocar un mal funcionamiento. Reemplace la pila tan pronto como sea posible.